

УЧРЕДИТЕЛЕН АКТ

на

"ЛЕОНИ България" ЕООД

ARTICLES OF ASSOCIATION

of

LEONI Bulgaria EOOD

1. ФИРМА, СЕДАЛИЩЕ И АДРЕС

1.1 Фирмата на дружеството е **"ЛЕОНИ България" ЕООД ("Дружеството")**. Фирмата се изписва на латиница, както следва: **LEONI Bulgaria EOOD**.

1.2 Седалището на Дружеството е в град Плевен, България.

1.3 Адресът на управление на Дружеството е: ул. "Гривишко шосе" No 1, гр. Плевен, п.к. 5800.

2. ПРЕДМЕТ НА ДЕЙНОСТ

Предметът на дейност на Дружеството е:

- разработване, производство, монтаж, маркетинг и продажба, внос и износ на електрическо, електромеханично и електронно оборудване, уреди, системи и компоненти, в частност кабелни снопове, за автомобилната промишленост;
- участието на Дружеството по всички възможни начини и във всякаква форма във всички съществуващи или предстоящи да бъдат учредени предприятия и дружества, които имат дейност, свързана с предмета на дейност, посочен по-горе, в частност чрез създаването на нови дружества, клонове, съдружия или съвместни предприятия;
- и, по принцип, всички други

1. TRADE NAME, SEAT AND ADDRESS

1.1 The firm name of the company is **LEONI Bulgaria EOOD** (the **"Company"**). The firm name is also written in Cyrillic, as follows: **"ЛЕОНИ България" ЕООД**.

1.2 The seat of the Company is in the city of Pleven, Bulgaria.

1.0 The registered business address of the Company is at 1 Grivishko shosse str., 5800 Pleven.

2. SCOPE OF ACTIVITY

The scope of activity of the Company is:

- development, manufacturing, assembly, marketing and sale, import and export of electrical, electromechanical and electronic equipment, appliances, systems and components, in particular wiring harnesses, for the automotive industry;
- participation of the Company, by all means and in any form, in all enterprises and companies existing or yet to be created having an activity relating to the scope of activity specified above, in particular through the formation of new companies, branches, partnerships or joint ventures;
- and in general, all other

търговски дейности, които са пряко или непряко, изцяло или частично, свързани с предмета на дейност, посочен по-горе, и които могат да подпомогнат развитието на Дружеството;

- както и всяка друга дейност, незабранена от закона.

3. СРОК НА СЪЩЕСТВУВАНЕ

Съществуването на Дружеството не е ограничено със срок.

4. КЛОНОВЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛСТВА

Клонове на Дружеството се откриват по решение на Едноличния собственик на капитала, който уточнява и начините за осъществяване на управлението, стопанската, финансовата и счетоводната дейност.

5. ЕДНОЛИЧЕН СОБСТВЕНИК НА КАПИТАЛА

Едноличен собственик на капитала на Дружеството е **ЛЕОНИ Борднетц-Системе ГмбХ**, дружество с ограничена отговорност, учредено и съществуващо според законите на Германия, със седалище в Китцинген, Германия, и адрес на управление Флугплатцшрасе 74, Китцинген 97318, Германия, регистрирано в Районен съд Вюрцбург с регистрационен № HRB 9269, ("**Едноличен собственик**").

6. КАПИТАЛ

- 6.1 Капиталът на Дружеството е в размер на **10 617 490** (десет милиона шестстотин и седемнадесет хиляди четиристотин и деветдесет) лева и е изцяло внесен.

commercial activities that are, directly or indirectly, in whole or in part, related to the scope of activity specified above and that can foster the development of the Company;

- as well as any other activity not explicitly forbidden by the law.

3. TERM OF EXISTENCE

The Company is not limited by term.

4. BRANCHES AND REPRESENTATIVES

The branches of the Company are to be opened following a resolution of the sole owner of the capital. The latter also specifies the manner in which the management, the economic, financial and bookkeeping activities are to be conducted.

5. SOLE OWNER OF THE CAPITAL

The sole owner of the Company's capital is **LEONI Bordnetz-Systeme GmbH**, a limited liability company incorporated and existing under the law of Germany, having its seat in Kitzingen, Germany, and business address at 74 Flugplatzstrasse, 97318 Kitzingen, Germany, registered with the Local Court of Wuerzburg under HRB 9269, (the "**Sole Owner**").

6. CAPITAL

- 6.1 The registered capital of the Company amounts to **BGN 10,617,490** (ten million six hundred and seventeen thousand four hundred and ninety Bulgarian Leva) and is fully paid-in.

6.2 Капиталът се състои от 1 061 749 (един милион шейсет и една хиляди седемстотин четиридесет и девет) дяла, с номинална стойност от 10 (десет) лева всеки.

7. ДРУЖЕСТВЕНИ ДЯЛОВЕ

7.1 Дружественият дял може да се прехвърля и наследява. Прехвърлянето на дружествен дял на трети лица се извършва при спазване на изискванията за приемане на нов съдружник.

7.2 Прехвърлянето на дружествен дял се извършва с договор с нотариално заверени подписи и съдържание и се вписва в Търговския регистър. Правоприемникът е отговорен солидарно с праводателя си за дължимите към момента на прехвърлянето вноски в капитала.

8. ИМУЩЕСТВО НА ДРУЖЕСТВОТО

8.1 Придобитото от дейността на Дружеството имущество е собственост на Дружеството.

8.2 Имуществото на Дружеството се образува от вноските на Едноличния собственик, от права на собственост и други вещни права, оборотни средства, вземания и права на интелектуална собственост.

9. ОТГОВОРНОСТ

Дружеството отговоря за задълженията си със своето имущество.

10. УВЕЛИЧАВАНЕ И НАМАЛЯВАНЕ НА КАПИТАЛА

10.1 Капиталът на Дружеството може да бъде увеличаван с решение на Едноличния собственик чрез:

6.2 The registered capital consists of 1,061,749 (one million sixty-one thousand seven hundred forty-nine) shares, each with a nominal value of BGN 10 (ten Bulgarian Leva).

7. COMPANY'S SHARES

7.1 The Company's share may be transferred and inherited. The transfer of the Company's share to third parties shall be conducted in accordance with the requirements for acceptance of a new shareholder.

7.2 The transfer of a Company's share is to be made with a contract with notarized signatures and content and has to be registered in the Commercial Register. The transferee is jointly and severally liable with the transferor for the due monetary payments as of the moment of the transfer.

8. COMPANY'S ASSETS

8.1 All assets acquired as a result from the activity of the Company are owned by the Company itself.

8.2 The assets of the Company consist of the payments of the Sole Owner, of ownership rights and other property rights, turnover funds, due considerations and intellectual property rights.

9. LIABILITY

The Company is liable for its obligations with its assets.

10. INCREASE AND DECREASE OF THE CAPITAL

10.1 The capital of the Company may be increased following a resolution of the Sole Owner through:

10.1.1	увеличаване на дяловете;	10.1.1	increase of the shares;
10.1.2	записване на нови дялове; и	10.1.2	subscription of new shares; and
10.1.3	приемане на нови съдружници.	10.1.3	acceptance of new shareholders.
10.2	Увеличаването на капитала на Дружеството може да се извърши и чрез непарични вноски по предвидения в закона ред.	10.2	The increase of the capital may also be conducted through non-monetary payments (in-kind contributions) in accordance with the procedure prescribed by the law.
10.3	Капиталът на Дружеството може да бъде намаляван чрез:	10.3	The capital of the Company may be decreased through:
10.3.1	намаляване стойността на дружествените дялове; и	10.3.1	decrease of the value of the Company's shares; and
10.3.2	освобождаване от задължение за внасяне неизплатената част на дела от капитала.	10.3.2	waiver of the obligation for payment of the outstanding capital contribution.
11.	ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПАРИЧНИ ВНОСКИ	11.	ADDITIONAL MONETARY PAYMENTS
11.1	По решение на Едноличния собственик за покриване на загуби и при временна необходимост от парични средства Едноличният собственик може да направи допълнителни парични вноски за определен срок.	11.1	Following a resolution of the Sole Owner for covering of losses and in cases of temporal necessity of money the Sole Owner may make additional monetary payments for a certain period.
11.2	Допълнителните парични вноски не се отразяват в капитала на Дружеството. За допълнителните парични вноски може да се уговори Дружеството да плаща лихви или да бъдат безлихвени.	11.2	The additional monetary payments do not affect the capital of the Company. It can be agreed that the Company shall pay interest in exchange for the additional monetary payments, or that the latter shall be interest-free.
12.	ПРИЕМАНЕ НА НОВ СЪДРУЖНИК	12.	ACCEPTANCE OF A NEW SHAREHOLDER
12.1	Нов съдружник се приема по негова писмена молба, в която той заявява, че приема условията на учредителния акт на Дружеството.	12.1	A new shareholder is to be accepted following his/her written request, in which he/she states that accepts the terms and conditions of the Company's articles of association.

12.2 Решението за приемане на нов съдружник се взима от Едноличния собственик.

13. ОРГАНИ НА ДРУЖЕСТВОТО

Органи на Дружеството са:

13.1 Едноличният собственик; и

13.2 Управителя/ите на Дружеството ("Управител/ите").

14. КОМПЕТЕНТНОСТ НА ЕДНОЛИЧНИЯ СОБСТВЕНИК

14.1 Едноличният собственик:

14.1.1 изменя и допълва този учредителен акт;

14.1.2 приема и изключва съдружници, дава съгласие за прехвърляне на дружествен дял на нов съдружник;

14.1.3 приема годишния отчет и баланса, разпределя печалбата и взема решение за нейното изплащане;

14.1.4 взема решения за намаляване и увеличаване на капитала;

14.1.5 избира Управителите, определя възнаграждението им и ги освобождава от отговорност;

14.1.6 взема решение за откриване и закриване на клонове и за участие в други дружества;

14.1.7 взема решение за придобиване и отчуждаване на

12.2 The resolution for acceptance of a new shareholder is to be adopted by the Sole Owner.

13. BODIES OF THE COMPANY

The bodies of the Company are:

13.1 The Sole Owner; and

13.2 The Managing Director/s of the Company (the "Managing Director/s").

14. COMPETENCE OF THE SOLE OWNER

14.1 The Sole Owner:

14.1.1 amends and supplements these articles of association;

14.1.2 accepts and expels shareholders, gives consent for the transfer of a Company's share to a new shareholder;

14.1.3 approves the annual report and balance, distributes the profit and resolves on its payment;

14.1.4 resolves on the decrease and increase of the capital;

14.1.5 nominates the Managing Directors, determines their remuneration and releases them from liability;

14.1.6 resolves on opening or closing of branch offices and on participation in other companies;

14.1.7 resolves on the acquisition and sale of real estates and property rights thereof;

	недвижими имоти и вещни права върху тях;		
14.1.8	взема решение за предявяване на искове на Дружеството срещу Управителите и назначава представител за водене на процеси срещу тях;	14.1.8	resolves on the filing of claims of the Company against the Managing Directors and nominates a litigator for the lawsuits against them;
14.1.9	взема решения за допълнителни парични вноски;	14.1.9	resolves on additional monetary payments;
14.1.10	взема решения за сливане, вливане, разделяне и отделяне на Дружеството, продажба на търговското предприятие, прекратяване и ликвидация на Дружеството или преобразуването му в друга правна форма;	14.1.10	resolves on merger, acquisition, split-up and spin-off, sale of the commercial enterprise, winding-up and liquidation of the Company or its reorganization into another corporate form;
14.1.11	назначава одитори на Дружеството, ако е необходимо; и	14.1.11	appoints auditors of the Company, if applicable; and
14.1.12	назначава и освобождава ликвидаторите при прекратяване на Дружеството (освен в случай на несъстоятелност).	14.1.12	appoints and dismisses the liquidators upon winding- up of the Company (except for the event of insolvency).
14.2	Решенията на Едноличния собственик имат незабавно действие, освен ако в закона или в тях не е постановено друго.	14.2	The resolutions of the Sole Owner have immediate effect, unless otherwise provided by the law or in the resolutions themselves.
15.	ПРОТОКОЛИ ЗА ВЗЕМАНЕ НА РЕШЕНИЯ ОТ ЕДНОЛИЧНИЯ СОБСТВЕНИК	15.	PROTOCOLS FOR THE ADOPTION OF RESOLUTIONS BY THE SOLE OWNER
15.1	Дружеството води протоколна книга с копия от протоколите на всички решения на Едноличния собственик, взети в качеството му	15.1	The Company shall keep a protocol book which contains copies of the protocol resolutions adopted by the Sole Owner in its capacity as such.

на такъв.

15.2 (добавен с решение на Едноличния собственик от 28.02.2023 г.)

За взетите решения на Едноличния собственик по т. 14.1.2, 14.1.4, 14.1.5 предложение първо, и т. 14.1.7 не се съставя протокол с нотариално удостоверяване на подписите и съдържанието, извършени едновременно, а се съставя протокол в обикновена писмена форма.

15.2 (added by a resolution of the Sole Owner dated 28 February 2023)

For resolutions of the Sole Owner pursuant to item 14.1.2, 14.1.4, 14.1.5 first alternative and 14.1.7 no minutes with notary certification of the signatures and content made simultaneously shall be required, but minutes in simple written form shall be drafted.

16. УПРАВИТЕЛ/И

16.1 Управителят/ите се избира/т за неопределен срок.

16.2 Управителят/ите се освобождава/т от Едноличния собственик по негова свободна преценка и без да се дължи предизвестие.

16. MANAGING DIRECTOR/S

16.1 The Managing Director/s is/are elected for an unlimited term.

16.2 The Managing Director/s is/are recalled by the Sole Owner at its discretion without a notice.

17. КОМПЕТЕНТНОСТ НА УПРАВИТЕЛЯ/ИТЕ

Управителят/ите ръководи/ят и организира/т дейността на Дружеството в съответствие със закона и решенията на Едноличния собственик. Управителят/ите взема/т решения по всички въпроси, свързани с предмета на дейност на Дружеството, освен тези, които са в изключителната компетентност на Едноличния собственик съгласно закона или този учредителен акт.

17. COMPETENCE OF THE MANAGING DIRECTOR/S

The Managing Director/s manages and organizes the Company's activity according to the law and the resolutions of the Sole Owner. The Managing Director/s shall resolve on all issues related to the Company's scope of activity, except for those issues, which by operation of law or pursuant to these articles of association, shall fall within the exclusive competence of the Sole Owner.

18. ПРЕДСТАВИТЕЛСТВО

Дружеството се представлява от Управителя. В случай че бъде назначен повече от един управител и/или прокурист/и, то Дружеството се представлява от двама управители заедно или от

18. REPRESENTATION

The Company shall be represented by the Managing Director. In case that more than one managing director and/or a procurator/s has/have been appointed, the Company shall be represented jointly by two managing

един управител и един прокурист заедно.

directors or jointly by one managing director and a procurator.

19. ФИНАНСОВА ГОДИНА

19. FINANCIAL YEAR

Финансовата година на Дружеството започва на 1 януари и завършва на 31 декември всяка година.

The financial year of the Company starts on 1 January and ends on 31 December each year.

20. РАЗПРЕДЕЛЕНИЕ НА ПЕЧАЛБАТА

20. DISTRIBUTION OF THE PROFIT

20.1 Разпределението на печалбата на Дружеството се определя с решение на Едноличния собственик при спазване изискванията на закона.

20.1 The distribution of the profit of the Company is to be determined with a resolution of the Sole Owner in accordance with the requirements of the law.

20.2 Печалбата на Дружеството се формира съгласно действащото българско законодателство.

20.2 The profit of the Company is formed in accordance with the relevant Bulgarian legislation in force.

21. ЛИКВИДАЦИЯ

21. LIQUIDATION

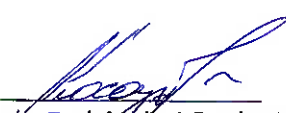
21.1 Ликвидацията на Дружеството се извършва съгласно действащото законодателство.

21.1 The liquidation of the Company is performed in compliance with the legislation in force.

Настоящият учредителен акт се състави и подписа на български и английски език. В случай на противоречие между текстовете, предимство ще има българският вариант.

These articles of association have been drafted and signed in Bulgarian and in English. In case of any discrepancy, the Bulgarian version will prevail.

Дата / Date: 03.04.2023


Андрей Павлович Косоухов / Andrei Pavlovich Kosoukhov
управител / managing director


Драгомир Митков Монеv / Dragomir Mitkov Monev
управител / managing director